

**Agence de l'efficacité  
énergétique**

**Québec** 

Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

## **COMMISSION PARLEMENTAIRE**

### **SUR L'ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2006-2007**

Avril 2006





## **Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Avril 2006**

### **Documentation relative à l'Agence de l'efficacité énergétique**

---

#### **TABLE DES MATIÈRES**

- |  |          |
|--|----------|
| ➤ Demande de renseignements généraux     | <b>A</b> |
| ➤ Demande de renseignements particuliers | <b>B</b> |



Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

Questions générales de l'Opposition officielle

OBJET :   Crédits

Question n° 1 : Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007.

Réponse :

	2006-2007	2005-2006
Crédits de transfert	2 094 500 \$	2 158 000 \$



Ressources naturelles et Faune

Crédits de transfert

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Programme 1 - Gestion des ressources naturelles et fauniques		
Agence de l'efficacité énergétique	2 094,5	2 158,0
Aide à la recherche et au développement	1 041,8	1 045,8
Aide à l'exploration minérale	1 809,2	1 809,2
Assistance à l'industrie minérale	214,2	214,2
Enfouissement des fils électriques	2 323,9	2 323,9
Extension du réseau gazier	1 333,3	1 333,3
Prêts forestiers	1 400,0	1 400,0
Soutien dans les milieux autochtones	6 950,4	6 578,4
Autres crédits de transfert	865,7	865,7
Total du programme 1	18 033,0	17 728,5
Total du portefeuille	18 033,0	17 728,5

Ventilation par bénéficiaires

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Entreprises	2 942,6	2 894,6
Entreprises et organismes d'État	3 869,2	3 932,7
Institutions d'enseignement	145,9	97,9
Municipalités	9 274,3	8 902,3
Organismes à but non lucratif	1 800,0	1 900,0
Personnes	1,0	1,0
Total du portefeuille	18 033,0	17 728,5

Ventilation par catégories de dépenses

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Rémunération	2 069,2	2 132,7
Capital	40,0	40,0
Intérêt	6 817,2	6 817,2
Support	9 106,6	8 738,6
Total du portefeuille	18 033,0	17 728,5



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des publications**

---

Question n° 2 : Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :

- ✓ Tirage;
- ✓ Coût;
- ✓ Agence de conception;
- ✓ Graphisme;
- ✓ Rédacteur;
- ✓ Imprimeur;
- ✓ Distribution.

**Réponse :** Voir tableau en annexe et copie de la déclaration



Liste des publications 2005-2006

Description	Tirage	Fournisseur	Montant	Méthode d'attribution de contrat		Nom des firmes ayant sousmissionné
				Appel d'offre	Gré à gré	
Novoclimat - Immeubles à logements et condominiums (Matériel adapté du 1er concept de 2004-2005)	37 000	Assaut Communication	3 645,00 \$		X	
Novoclimat - logements sociaux	6 100	Assaut Communication	1 917,00 \$		X	
L'amélioration de l'EE, une priorité de la stratégie énergétique du Québec	50	Pouliot / Guay Graphistes	3 300,00 \$		X	
Rapport d'activités 2004-2005	125	Alain Gingras	2 225,00 \$		X	
Ménages à budget modeste (français et anglais)	270 000 (français) 50 000 (anglais)	Corsaire Design	390,00 \$		X	
		Siel Imprimerie	8 419,00 \$			
Encart : Êtes-vous au sommet de votre art ? Novoclimat logements (ingénieurs et architectes)	55 000	Oxygène Communication	1 805,00 \$	X		Agraf, Hatem, Absolu Oxygène communication
		Imprimerie Provinciale	4 403,00 \$			
Encart : Ça dépasse toutes attentes du groupe Sélect (Congrès de l'APCHQ)	1 000	Agraf	1 877,00 \$		X	
		K2 Impressions	1 163,00 \$			
"Soyons énergétiques, chaque geste compte" - édition 2005	10 000	Bellavance Communication - conception	1 115,00 \$		X	
		Siel Imprimerie - impression	2 649,00 \$			
Eau potable et eaux usées à Trois-Rivières	Internet	Copies Express	240,00 \$	X		Copies Express Absolu Communication marketing
Novoclimat - Maisons usinées	5 000	Assaut Communication et Imprimerie Laval Lemay	1 495,00 \$		X	
Magazine Novoclimat (de TVA publications)	75 000	Publications TVA	26 770,00 \$		X	
Dépliant "Confort, santé, économies" (Réimpression)	75 000	K2 Impressions	3 798,00 \$		X	
L'efficacité énergétique au Québec : de l'énergie pour demain	100	Assaut Communication et Imprimerie Laval Lemay	1 790,00 \$		X	

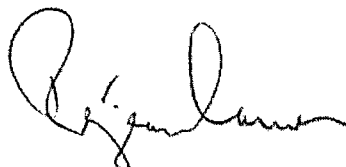


Description	Tirage	Fournisseur	Montant	Méthode d'attribution de contrat		Nom des firmes ayant sousmissionné
				Appel d'offre	Gré à gré	
Novoclimat - manuels de formation	1 950	Lucie Bouliane, réviseur	600,00 \$		X	Contrat ouvert gouvernemental  A été appelée à soumissionner sur la portion insertion de ce mandat
		Copies Express (impression et insertion)	21 453,00 \$			
		Imprimeries Joseph Clermont (onglet et insertion)	2 600,00 \$			
		LeRoy - Audy (couvert)	1 950,00 \$			
Novoclimat - Immeubles à logements (Documents "Exigences techniques + Exigences ventilation") Réimpression	2 000	Assaut Communication et Imprimerie Laval et Lemay	1 690,00 \$		X	



# ***Déclaration de services à la clientèle***

L'efficacité énergétique est un outil précieux pour l'économie québécoise, la protection de l'environnement et le développement durable. Pour sensibiliser les consommateurs aux avantages à tirer d'une meilleure utilisation de l'énergie, l'Agence de l'efficacité énergétique dispose d'une équipe dynamique et soucieuse de bien servir sa clientèle.



Réjean Carrier  
Directeur général

## **Notre mission**

L'Agence de l'efficacité énergétique a pour mission, dans une perspective de développement durable, d'assurer la promotion de l'efficacité énergétique pour toutes les sources d'énergie, dans tous les secteurs d'activité, au bénéfice de l'ensemble des régions du Québec.

## **Nos produits et services**

- Du soutien technique et financier à des initiatives novatrices en efficacité énergétique ;
- du matériel et des outils d'information, de formation et d'éducation ;
- de l'appui à l'industrie et à son rayonnement ;
- des avis au gouvernement.

## **Nos priorités**

- Vous accueillir avec courtoisie et professionnalisme ;
- vous offrir des produits et services de qualité, adaptés à vos besoins ;
- vous transmettre une information claire, appropriée, juste et complète;
- vous garantir, en toute confidentialité, un traitement équitable.



# Nos objectifs

Pour répondre à vos attentes, nous nous engageons,

**si vous nous téléphonez,**

- à répondre, chaque jour ouvrable, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ;
- à diriger votre appel vers la personne compétente dans un délai d'une minute ;
- à retourner votre appel dans un délai de 24 heures en l'absence du responsable de votre dossier.

**si vous venez nous rencontrer,**

- à vous accueillir immédiatement à votre arrivée et à vous référer, au besoin, à la personne ressource dans un délai de cinq minutes.

**si vous nous écrivez,**

- à répondre à votre demande dans un délai de cinq jours ouvrables après réception. Si cela n'est pas possible, à vous transmettre un accusé de réception dans ce même délai, et vous donner les coordonnées du responsable de ce dossier.

**si vous consultez notre site Internet,**

- à vous présenter un site convivial, bien documenté et à jour, vous informant des produits et services offerts par l'Agence.

# Nos engagements

Pour vous offrir des produits et services de qualité, l'Agence et son équipe s'engagent à :

- maintenir leurs connaissances à jour ;
- établir des partenariats avec des collaborateurs qui partagent les orientations et les objectifs de l'Agence ;
- choisir des fournisseurs ayant le souci de livrer des produits et services de qualité ;
- offrir des locaux ou des services aux visiteurs ayant des incapacités ;
- suivre et évaluer annuellement leur déclaration de services à la clientèle.

**Votre opinion compte pour nous !**

Pour toute question ou commentaire, n'hésitez pas à communiquer avec la direction générale à l'adresse suivante : [ace@ace.gouv.qc.ca](mailto:ace@ace.gouv.qc.ca) ou par téléphone au (418) 627-6379 (1 877 727-6655 pour l'extérieur de la région de Québec).



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Voyages hors Québec**

---

Question n° 3 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2005 :

- ✓ Endroits et dates du départ et du retour;
- ✓ But du voyage;
- ✓ Personnes rencontrées;
- ✓ Coût;
- ✓ Noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- ✓ Copie des rapports de mission;
- ✓ Pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Réponse : Voir tableau en annexe



## Voyages au Canada (hors Québec) en 2005–2006

Date	Endroit	But des voyages	Organisme concerné	Imputation des coûts		Coût total des déplacements	Participant
				AEE	Autres		
2005/04/19	Ottawa (Ontario)	Formation dans le cadre du programme fédéral ÉnerGuide	Office de l'efficacité énergétique – Gouvernement fédéral	--	829 \$	829 \$	Benoît Légaré
2005/06/22	Winnipeg (Manitoba)	Réunion du comité consultatif de l'Office de l'efficacité énergétique	Office de l'efficacité énergétique – Gouvernement fédéral	--	1 487 \$	1 487 \$	Alain Daneau
2005/06/21	Kelowa (Colombie-Britannique)	Rencontre annuelles du CSA International, organisme produisant les normes en efficacité énergétique.	CSA International	--	1 535 \$	1 535 \$	André Lacroix
2006/03/24	Toronto (Ontario)	Réunion du comité consultatif de l'Office de l'efficacité énergétique	Office de l'efficacité énergétique	--	835 \$	835 \$	Alain Daneau
2006/03/26	Ottawa (Ontario)	Conférence sur l'étiquetage des bâtiments	Office de l'efficacité énergétique	--	1 044 \$	1 044 \$	Caroline Imbeau
<b>Total</b>				<b>—</b>	<b>5 730 \$</b>	<b>5 730 \$</b>	



Dates	Endroits	Buts des voyages	Personnes rencontrées	Imputation des coûts		Coûts totaux des déplacements	Participants	Bilans et résultats
				AEE	Autres			
2005/10/04	Albany, État de New York	Participation au forum Efficacité énergétique tenu dans le cadre du Sommet Québec - New York	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Joe Littmann, NYSERDA</li> <li>- Albert Juneau, Fédération des chambres de commerce du Québec</li> <li>- Peter Douglas, NYSERDA</li> <li>- Rolland Charneux, Pageau-Morel</li> <li>- Sophie Hosatte, CANMET Canada</li> <li>- Éric Dumont, Hydro-Québec</li> <li>- Craig Kneeland, NYSERDA</li> </ul>	654 \$	--	654 \$	Éric Léger	Il a été proposé qu'il y ait un nouveau séminaire sur ce sujet au courant de la prochaine année.
2005/02/27	Wels et Linz (Autriche)	Participation aux rencontres de travail dans le cadre de la coopération engagée par les chefs de gouvernement des Régions partenaires; en remplacement du SMA à l'Énergie et aux Mines du MRNF. Ces rencontres ont pour but de préparer la mission du premier ministre prévue en juillet 2006. De plus, conférence du directeur général dans le cadre de l'événement « World Sustainable Energy Days ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerhard Dell, Agence de l'énergie de la Haute-Autriche</li> <li>- Hans Nilsson, Agence internationale de l'énergie</li> <li>- Jeffrey Harris, Laurence Berkeley National Laboratory</li> <li>- Andreas Dorda, Ministère fédéral des Transports, de l'Innovation et des Technologies</li> </ul>	--	4 164 \$	4 164 \$	Réjean Carrier	<p>Plusieurs rencontres ont été réalisées et la préparation du Sommet de 2006 va bon train.</p> <p>Également un projet de collaboration avec l'Agence de l'énergie de la Haute-Autriche est en préparation.</p>
Total				654 \$	4 164 \$	4 818 \$		



**RAPPORT DE MISSION**  
**WORLD SUSTAINABLE ENERGY DAYS 2006 – Haute-Autriche**

NOM DU PARTICIPANT : Réjean Carrier

ORGANISME/ENTREPRISE : Agence de l'efficacité énergétique

**1<sup>er</sup>, 2 et 3 mars 2006 : Agence de l'énergie de la Haute-Autriche (AEHA) (M. Gerhard Dell, commissaire à l'énergie de la Haute-Autriche et premier responsable de l'Agence, M<sup>me</sup> Christiane Egger, directrice et M<sup>me</sup> Christine Öhlinger, chef du secteur international)**

- a) L'Agence a été créée en 1991 par la province pour promouvoir l'efficacité énergétique, les énergies renouvelables et les nouvelles technologies de l'énergie. Dans le cadre d'un plan provincial de l'énergie, l'Agence livre de nombreux programmes en efficacité énergétique pour toutes les catégories de consommateurs afin d'atteindre des économies d'énergie additionnelles de 1% de la consommation totale à chaque année pour la période 2004-2010. L'Agence a 16 employés et son financement est assuré aux deux tiers par le gouvernement provincial et au tiers par l'Union européenne.
- b) Compte tenu de la similarité du mandat de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec avec celui de l'Agence de l'énergie de la Haute-Autriche, il a été convenu, entre MM. Dell et moi-même, de proposer à nos autorités respectives la signature d'une entente de collaboration. L'objet de cette entente porterait sur les projets identifiés dans la déclaration finale des chefs de gouvernement des régions-partenaires qui sera conclue en juillet 2006. La signature de l'entente AEE-AEHA se ferait dans le cadre de la mission du premier ministre en juillet 2006.

**2 mars 2006 : Agence internationale de l'énergie (IEA) (M. Hans Nilsson, DSM programme)**

- a) Rencontre visant à inciter l'IEA à élargir le nombre de pays de l'OCDE à se doter de stratégie d'efficacité énergétique dans le secteur des transports. M. Nilsson appuie la démarche du Québec et rappelle l'importance que le gouvernement du Canada soit associé à la démarche, ce qui est déjà le cas. La suite pourrait porter sur la réalisation d'une étude à laquelle ont déjà souscrit les dirigeants de l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. Les liens appropriés seront faits avec M. Alan Maier, de l'IEA, déjà impliqué dans le dossier.

**3 mars 2006 : Laurence Berkeley National Laboratory (USA – M. Jeffrey Harris)**

- a) M. Harris est un expert en efficacité énergétique pour les interventions sous la responsabilité du secteur public. Il croit essentiel que les administrations publiques s'impliquent dans le déploiement de stratégies autant pour le bâtiment que pour les flottes de véhicules. Comme l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec (AEE) a déjà recommandé au gouvernement du Québec une stratégie similaire par laquelle il « prêchera par l'exemple », M. Harris est très intéressé par notre démarche. L'AEE compte tenir une journée de réflexion, avec les membres de son conseil d'administration et certains experts étrangers, d'ici le 30 juin 2006, et M. Harris pourrait être invité à y participer.



**6 mars 2006 : Ministère fédéral des Transports, de l'Innovation et des Technologies  
(M. Andreas Dorda, responsable de l'unité « Mobilité et technologies des transports »)**

- a) Comme le Québec a l'intention de prioriser l'efficacité énergétique dans le secteur des transports, le développement de nouvelles technologies constitue un vecteur incontournable. À ce chapitre, l'Autriche est largement en avance et investit des sommes considérables, particulièrement dans le développement des technologies destinées aux composantes de véhicules hybrides. L'un des autres secteurs de pointe en recherche et développement est celui de systèmes alternatifs de propulsion, tels les piles à combustion et l'hydrogène. Une entité autonome s'occupe spécifiquement de ces champs de recherche : Austrian Agency for Alternative Propulsion System – A3PS. Selon M. Dorda, la recherche et le développement sont des secteurs où il est très difficile d'établir une coopération internationale.

**Divers**

- a) La conférence m'a permis de rencontrer divers autres spécialistes du domaine de l'efficacité énergétique qui pourraient devenir des références pour nos projets :
- M<sup>me</sup> Daniela Janisch, DoowHeat (Autriche);
  - M. Michel Grégoire, inspecteur général, Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Énergie, division de l'Énergie (Région Wallonne-Belgique);
  - M. Jan H. Griffioen, directeur, Innomet, R&D support, Innovative Metering Products (Pays-Bas);
  - M<sup>me</sup> Ivana Klobusnikova, directrice, Energy Centre (République Tchèque);
  - M. Hans Nagl, directeur Amérique du Nord, Austrian Business Agency;
  - M. Philipp Wieltschnig, délégué commercial, Service des délégués commerciaux Canada (Vienne);
  - M<sup>me</sup> Tammy Ames, déléguée commerciale, Commerce international Canada;
  - M. Colin F. W. Isaacs, président, Canadian Institute for Business and the Environment (Toronto).

**COMMENTAIRES GÉNÉRAUX / SUGGESTIONS**

Bien que je n'aie pas eu l'occasion de rencontrer de représentants de l'Agence de l'énergie du gouvernement fédéral autrichien, il m'a été suggéré de contacter MM. Günter Simder et Willy Raimund, deux experts intéressés par les questions d'efficacité énergétique. J'ai l'intention de les contacter au cours des prochaines semaines, afin d'examiner la possibilité de coopérer pour la conception d'interventions massives dans le secteur des transports.

Je signale que le directeur du Bureau du Québec à Munich, où je me suis rendu à la demande du Ministère des Relations internationales (MRI), M. Charles Villiers, a insisté pour que l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec établisse un contact avec l'Institut de l'environnement de la Saxe, en Allemagne, ce que j'ai accepté avec plaisir. Je contacterai donc M. Harmut Biele sous peu, afin d'examiner les possibilités de collaboration. C'est le ministre de l'Environnement et de l'Agriculture de la Saxe, M. Stanislas Tillich, qui a contacté M. Villiers à ce sujet.

Sincères remerciements à M<sup>me</sup> Alexandra Berranini et M. Yvan Bédard, du ministère des Relations internationales, pour leur appui professionnel et financier dans la réalisation de cette mission.



**RAPPORT DE MISSION  
SOMMET QUÉBEC – NEW YORK – OCTOBRE 2005  
ATELIER EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**

**NOM DU PARTICIPANT :** Éric Léger

**ORGANISME/ENTREPRISE :** Agence de l'efficacité énergétique

**Thème de l'atelier**

*Efficacité énergétique et les bâtiments verts (green buildings)*

**Objectifs**

- Présenter ce qui est réalisé en matière de bâtiments verts au sein de l'État de New York et du Québec.
- Créer des liens entre les organismes/entreprises qui oeuvrent dans ce domaine.

**Déroulement**

- J'ai agi en tant qu'animateur de l'atelier.
- Les présentations ont été de haut niveau et les résultats présentés sont des plus surprenants.
- Craig Kneeland et Peter Douglas, du NYSERDA, sont d'avis que les gouvernements se doivent de supporter la percée de nouveaux designs et des nouvelles technologies dans le secteur du bâtiment. C'est un secteur très conservateur et ceux-ci ont beaucoup de difficultés à être intégrées au marché.
- Des économies d'énergie plus que substantielles ont été dégagées tant ici au Québec que dans l'État de New York et ce, pour l'ensemble des types de bâtiment. Ces économies d'énergie varient entre 40 à 65% et ce, pour une augmentation des coûts de construction variant entre 1 et 5%.
- La période de questions a été très riche en échanges.

**Conclusion**

Il est plus que souhaitable, à la connaissance des expériences réalisées, que l'Agence de l'efficacité énergétique s'intéresse davantage à ce domaine d'activité et de recherches intensives.

Les résultats sont si intéressants que l'ensemble des participants en ont été forts surpris.

Ce qui a été également agréable de constater, c'est de voir la grande cohésion qui existait entre les résultats et les conclusions des spécialistes et ce, de part et d'autre de la frontière.

Le Bureau du Québec à New York est très intéressé à supporter une mission de spécialistes québécois vers New York pour ce domaine d'activité.



**Annexe I**

Programme de la journée

---

**ENERGY SESSION**

**MORNING SESSION**

**RENEWABLE ENERGY**

Moderator: Joseph Littman

*Segment 1 : Introduction (to the morning and afternoon sessions)*

Peter Smith

*Segment 2 : A presentation on technological developments in wind energy, challenges for interconnection with local grids and potential for QNY Corridor.*

Bernard Saulnier

John Saintcross

*Segment 3: Perspectives on wind energy*

Mark Little from GE

Reporter: Benjamin Teitelbaum

**AFTERNOON SESSION**

Moderator: Eric Léger, International development, Québec Energy Efficiency Agency

*Segment 1 : Developments in research...*

Sophie Hosatte, CANMET Canada

Peter Douglas, NYSERDA

*Segment 2 : Green Building*

Eric Dumont, Hydro-Quebec

Craig Kneeland, NYSERDA

Roland Charneux, Operation Vice-President, Mechanical, Pageau, Morel et Associés.

Reporter : Benjamin Teitelbaum



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des ententes signées et/ou annoncées**

---

Question n° 4 : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- La liste des ententes signées et / ou annoncées;
- Le détail de ces ententes;
- Les résultats obtenus à ce jour;
- Copie du rapport de mission;
- Les investissements annoncés.

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse aux questions 3 et 40



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Dépenses pour les voyages en avion**

---

**Question n° 5 :** Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse aux questions 3 et 40.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Dépenses en publicité et articles promotionnels**

---

**Question n° 6 :** Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) et des articles promotionnels :

- ✓ Les sommes dépensées pour l'exercice financier 2005-2006 et les prévisions pour 2006-2007;
- ✓ Firms de publicité;
- ✓ Mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- ✓ Le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- ✓ Le but visé par chaque dépense.

**Réponse :** Voir tableau en annexe. Pour les contrats de 25 000 \$ et plus, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



## Dépenses en communication 2005-2006

Description	Catégorie	Fournisseur	Montant	Méthode d'attribution de contrat		Nom des firmes ayant sousmissionné
				Appel d'offre	Gré à gré	
Slogan institutionnel	Outil	D'Artagnan Communication	2 300,00 \$	X		AGRAF, D'Artagnan Bernier-Renault communication marketing
Formation Novoclimat pour les constructeurs	Placement publicitaire	Construire (revue de l'ACQ)	2 776,65 \$		X	
Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente	Placement publicitaire	Construire (revue de l'ACQ)	2 284,10 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	117,65 \$		X	
Exigez que votre constructeur vous offre une maison Novoclimat	Placement publicitaire	La Maison du 21e siècle	2 544,12 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	203,53 \$		X	
Insertion de dépliants promotionnels Novoclimat (ensachés) dans l'édition de septembre / octobre (revue de l'Ordre des architectes du Québec)	Placement publicitaire	Esquisses (Revue de l'OAQ)	1 750,00 \$		X	
Insertion de dépliants promotionnels Novoclimat (ensachés) dans l'édition de août / septembre (revue de l'Ordre des ingénieurs du Québec)	Placement publicitaire	Plan (Revue de l'OIQ)	6 000,00 \$		X	
Groupe Sélect Novoclimat (2 pages centrales : les 100 leaders)	Placement publicitaire	Magazine Constructo	5 678,40 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	203,53 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	203,53 \$		X	
Page arrière des cahiers spéciaux des galas habitations distribués dans le Publisac (650 000 copies).	Placement publicitaire	Qualité habitation	11 835,23 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	101,77 \$		X	
Exigez que votre constructeur vous offre une maison Novoclimat	Placement publicitaire	Protégez-vous	7 052,50 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	203,53 \$		X	
Carte des développements domiciliaires / identification Novoclimat	Placement publicitaire	Journal de l'habitation	203,53 \$		X	
Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente	Placement publicitaire	Formes (magazine)	2 871,80 \$		X	
Insertion de dépliants promotionnels (ensachés) dans l'édition de février / mars (entente avec l'APCHQ)	Placement publicitaire	Québec Habitation (magazine)	3 201,60 \$		X	



Description	Catégorie	Fournisseur	Montant	Méthode d'attribution de contrat		Nom des firmes ayant sousmissionné
				Appel d'offre	Gré à gré	
Publireportage Novoclimat pour les acheteurs (60 000 exemplaires du guide)	Placement publicitaire	Guide des visites libres de la ville de Montréal (2006)	2 500,00 \$		X	
Publireportage + publicité Novoclimat logements (1 page)	Placement publicitaire	La Réussite (journal mensuel)	2 000,00 \$		X	
Édition mars : Perspectives 2006 (publicité Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente)	Placement publicitaire	Magazine Constructo	3 544,50 \$		X	
Insertion de dépliants promotionnels (ensachés) dans l'édition de mars / avril (entente avec l'ACQ)	Placement publicitaire	Construire (revue de l'ACQ)	4 416,00 \$		X	
Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente	Placement publicitaire	Constructo (journal)	1 160,00 \$		X	
Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente	Placement publicitaire	Constructo (journal)	1 160,00 \$		X	
Novoclimat pour les logements : votre meilleur argument de vente	Placement publicitaire	Constructo (journal)	1 160,00 \$		X	



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### OBJET : Liste des sondages

---

Question n° 7 : Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- ✓ Liste et coût;
- ✓ Copie des soumissions;
- ✓ Copie du questionnaire et du résultat;
- ✓ Firme ayant obtenu le contrat.

#### Réponse :

Firme	Sujet	Coût
Dunsky expertise en énergie	Réalisation de groupes de discussion dans le cadre de Novoclimat logement	24 801 \$
SOM	Sondage auprès des ménages ayant participé au programme Budget modeste	8 950 \$



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

### **OBJET : Liste des études**

**Question n° 8 : Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :**

- ✓ Liste et coût;
- ✓ Copie des soumissions;
- ✓ Copie des études;
- ✓ Firme ou individu ayant obtenu le contrat;
- ✓ Copie du contrat.

#### **Réponse :**

<b>Firme</b>	<b>Sujet</b>	<b>Coût</b>
Cum Union Management	Analyse de mesures spécifiques en transport	5 000 \$
Consultants Jacques Villeneuve	Évaluer les surcoûts des exigences du concept Novoclimat par rapport à un bâtiment de type conventionnel	11 500 \$
Dunsky expertise en énergie	Étude comparable des gains en efficacité énergétique réalisée ou jugée réalisable chez les leaders nord-américains et européens en la matière	24 920 \$

**Pour les contrats de 25 000 \$ et plus, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.**



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Liste des contrats de moins de 25 000 \$**

---

Question n° 9 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2005-2006 en indiquant :

- ✓ Le nom du professionnel ou de la firme;
- ✓ Le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- ✓ Le coût;
- ✓ Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- ✓ Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse : Voir tableau en annexe



# **CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

## **1<sup>o</sup> : CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES**

NOM DU CONTRACTANT	<b>TYPE DE CONTRACTANT</b> ■ fournisseur (au sens du règlement) ■ OSBL ■ organisme public ou para-public ■ autre (préciser)	<b>NATURE DU CONTRAT</b> (cocher √)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
SOM	Fournisseur				X	Sondage auprès de la clientèle ayant bénéficié du programme d'intervention auprès des ménages à budget modeste	8 950,00 \$
Programme ÉnerGuide						Soumissionnaires : SOM, Impact Recherche, Léger Marketing Voir annexe 2 pour la liste complète des soumissionnaires	
Amérispec-Montréal (Ouest)	Fournisseur				X	Idem	20 000,00 \$
Amérispec-Québec	Fournisseur				X	Idem	24 540,00 \$
Architecture Boudreau	Fournisseur				X	Idem	5 120,00 \$
Centre d'inspection & d'expertise en bâtiment	Fournisseur				X	Idem	20 750,00 \$
Consul-Tech JCF	Fournisseur				X	Idem	8 278,86 \$
Inspectair inc.	Fournisseur				X	Idem	19 857,20 \$
Inspection Immotech	Fournisseur				X	Idem	15 135,40 \$
Les consultants Powersteel inc.	Fournisseur				X	Dem	14 889,28 \$



**CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

Robert Tremblay	Fournisseur				X	Idem	16 199,12 \$
Service conseil en bâtiment J.G. enr.	Fournisseur				X	Idem	18 417,16 \$
Groupe Stavibel	Fournisseur				X	Idem	14 330,00 \$
Groupe Comu Ltée.	Fournisseur				X	Idem	9 045,00 \$
Énermétrik inc.	Fournisseur				X	Idem	7 749,12 \$
GENCAT	Fournisseur				X	Idem	12 331,10\$
St-Germain Philippe	Fournisseur				X	Idem	8 840,85 \$
<b>Programme Novoclimat-Unifamilial</b>						<b>Voir annexe 4 pour la liste complète des soumissionnaires</b>	
Arconex architecture	Fournisseur				X	Assurer la livraison locale du programme Novoclimat pour les maisons unifamiliales	11 475,00 \$
Batispec	Fournisseur				X	Idem	450,00 \$
Consul-Tech JCF	Fournisseur				X	Idem	16 650,00 \$
Héon Jacques	Fournisseur				X	Idem	1 125,00 \$
Les inspections Piervin enr.	Fournisseur				X	Idem	11 960,00 \$
Gencat	Fournisseur				X	Idem	4 950,00 \$
Pascal Cabana	Fournisseur				X	Idem	1 350,00 \$
<b>Programme Novoclimat-Logement</b>						<b>Voir annexe 4 pour la liste complète des soumissionnaires</b>	
Arconex Architecture	Fournisseur				X	Assurer la livraison locale du programme Novoclimat pour les logements	450,00 \$
Inspection VMM	Fournisseur				X	Idem	5 719,71 \$
Joël Legault	Fournisseur				X	Idem	12 222,61 \$
Réseau de Vinci inc.	Fournisseur				X	Idem	390,00 \$
Batitech Inspection inc.	Fournisseur				X	Idem	1 164,50 \$



# **CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

Daniel A. Perrault, ingénieur conseil inc.	Fournisseur				X	Idem	1 690,00 \$
Brisson Gilles	Fournisseur				X	Idem	13 676,34 \$
Groupe Comu Ltée.	Fournisseur				X	Idem	338,00 \$
<b>Programme Budget modeste</b>						<b>Voir annexe 3 pour la liste complète des soumissionnaires</b>	
A. Breton électrique inc.	Fournisseur				X	Installation de thermostat dans le cadre du programme Budget modeste	17 679,50 \$
Alliance Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	21 650,00 \$
Blouin Gilles entrepreneur électricien	Fournisseur				X	Idem	5 544,00 \$
Bourdages électriques	Fournisseur				X	Idem	6 190,00 \$
C. Perreault entrepreneur électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	6 185,00 \$
Circuit J.D. inc.	Fournisseur				X	Idem	13 690,00 \$
Dubé & Dubé Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	10 635,20 \$
Électricité du Fjord inc.	Fournisseur				X	Idem	19 390,00 \$
Électricité du Lac inc.	Fournisseur				X	Idem	8 430,00 \$
Électricité Serge Vallières	Fournisseur				X	Idem	5 415,00 \$
Électroteck entrepreneur électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	5 735,00 \$
Entreprise électrique Yvon Robert inc.	Fournisseur				X	Idem	4 340,00 \$
Gilles Lacroix entrepreneur électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	3 685,00 \$
G. Leduc ent. Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	12 765,00 \$
Gingras Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	19 685,00 \$
Hubert Maillette Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	12 145,00 \$
Hydro Combustion inc.	Fournisseur				X	Idem	12 870,00 \$



**CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

J.C. Morin inc.	Fournisseur				X	Idem	6 860,00 \$
J.G. Barrette Electric Ltd	Fournisseur				X	Idem	4 737,50 \$
Jean-Guy Cyr inc.	Fournisseur				X	Idem	1 350,00 \$
L. Coderre Électricité, s.e.n.c.	Fournisseur				X	Idem	7 880,00 \$
L. Demers & Fils inc.	Fournisseur				X	Idem	11 715,00 \$
Labrecque Électricité	Fournisseur				X	Idem	2 015,00 \$
Laprade Électricité enr.	Fournisseur				X	Idem	7 380,00 \$
LCM Électricité inc.	Fournisseur				X	Idem	18 850,00 \$
Les entreprises d'électricité R.B.M. inc.	Fournisseur				X	Idem	10 697,50 \$
Les entreprises électriques Charles Lévesque inc.	Fournisseur				X	Idem	19 777,50 \$
Les entreprises électriques René Fournier inc.	Fournisseur				X	Idem	13 145,00 \$
Les entreprises J.P. Beausoleil ltée	Fournisseur				X	Idem	11 815,00 \$
Les installations électriques Denis Perrée inc.	Fournisseur				X	Idem	650,00 \$
Les installations G.G.E. électriques inc.	Fournisseur				X	Idem	20 005,00 \$
Les installations Lorimax électrique	Fournisseur				X	Idem	13 060,00 \$
Longueuil électriques inc.	Fournisseur				X	Idem	21 995,00 \$
Marcel Allie entrepreneur électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	5 005,00 \$
Maurice Gendron électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	15 525,00 \$
Onil Fortin inc.	Fournisseur				X	Idem	8 153,45 \$
Pagé Marcel électricien	Fournisseur				X	Idem	5 355,00 \$



**CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

Pierre Leclerc électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	15 730,00 \$
Plante Électrique (2001)	Fournisseur				X	Idem	2 530,00 \$
Prowatt inc.	Fournisseur				X	Idem	17 365,00 \$
Réal Normandin inc.	Fournisseur				X	Idem	10 595,00 \$
Renaud Poirier enr.	Fournisseur				X	Idem	9 105,00 \$
Roch Laberge 2004	Fournisseur				X	Idem	5 927,50 \$
Savoie Claude entrepreneur- électricien inc.	Fournisseur				X	Idem	5 845,00 \$
SPDF Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	5 100,00 \$
Tecnik Électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	16 395,00 \$
Les entreprises électriques B.L.	Fournisseur				X	Idem	10 930,00 \$
Les électriciens Serge Gagnon	Fournisseur				X	Idem	8 835,00 \$
Raynald Cyr électrique inc.	Fournisseur				X	Idem	15 075,00 \$
Fortec électrique	Fournisseur				X	Idem	7 327,50 \$
Électricité André Savard inc.	Fournisseur				X	Idem	6 105,00 \$
Raymond Lemaire et fils entrepreneur électricien	Fournisseur				X	Idem	1 765,00 \$
Boufreau électrique Ltée.	Fournisseur				X	Idem	10 612,50 \$
A+ Bécancour	Fournisseur				X	Idem	690,00 \$



# **CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

## **2° : CONTRATS CONCLUS GRÉ À GRÉ**

ALCOR	Fournisseur				X	Réaliser une intervention de 15 minutes décrivant le choix des critères de développement durable adaptés au contexte de maîtrise de l'énergie en Tunisie.	4 657,50 \$
Brisson Gilles					X	Dans le cadre de Novoclimat logements, participer à l'approbation des plans et devis des projets, participer à la formation des nouveaux inspecteurs, donner des rencontres d'information et participer à l'amélioration des documents et procédures de chantiers.	24 500,00 \$
Consultants Jacques Villeneuve	Fournisseur				X	Évaluer les surcoûts des exigences du Concept Novoclimat par rapport à un bâtiment de type conventionnel qui est construit selon la loi dur l'économie d'énergie.	11 500,00 \$
CUM Union Management inc.	Fournisseur				X	Évaluation de mesures spécifiques dans le secteur des transports	5 000,00 \$
Dunsky expertise en énergie	Fournisseur				X	Réalisation de groupes de discussion thématiques pour Novoclimat logements.	24 810,00 \$
Dunsky expertise en énergie	Fournisseur				X	Réalisation d'une étude comparable des gains en efficacité énergétique réalisés ou jugés réalisables chez les leaders nord-américains et européens en la matière.	24 920,00 \$
Filteau Jacques	Fournisseur				X	Rédiger et réviser un document synthèse de moins de 10 pages pour discussion à la réunion du conseil d'administration de l'AEÉ du 8 avril 2005.	13 500,00 \$
Gaz Métro	Fournisseur				X	Préparer, organiser et planifier une session de formation.	1 223,29 \$
GEDOCA	Fournisseur				X	Démanteler le centre de veille et de documentation de l'AEÉ.	10 500,00 \$
GEDOCA	Fournisseur				X	Effectuer une opération déclassement du semi-actif.	3 500,00 \$
Groupe conseil Baastel ltée.	Fournisseur				X	Réaliser une intervention de 15 minutes décrivant l'importance d'une approche participative ainsi que les avantages qu'offre l'analyse multicritère dans le cadre de l'élaboration de la liste des critères de développement durable requise dans le MDP et tel qu'il a été développé et présenté au cours du projet SAGES.	4 769,00 \$



# **CONTRATS DE SERVICES CONCLUS ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2006**

Groupe Régie inc.	Fournisseur				X	Fournir un support téléphonique ou en chantier aux entrepreneurs Novoclimat, réaliser les inspections des maisons identifiées par l'AEÉ, donner de l'information à la clientèle et réaliser des recherches sur différents aspects techniques relatifs à la construction d'habitation neuves.	12 000,00 \$
Legault Joël	Fournisseur				X	Fournir un support technique relatifs aux activités entourant la livraison de Novoclimat volet unifamiliale.	10 000,00 \$
Legault Joël	Fournisseur				X	Bonifier la formation Novoclimat existante en regard des logements et à en offrir la formation à un groupe de 20 personnes de la ville de Montréal.	12 000,00 \$
Legault Joël	Fournisseur				X	Rédiger un guide à l'attention des acheteurs de maisons usinées certifiées Novoclimat en vue de l'assemblage	2 616,25 \$
Linda Bérubé inc.	Fournisseur				X	Entrevues et services-conseil visant à concilier les façons de faire entre la Direction du développement des affaires et la Direction des programmes.	1 650,00 \$
RER recherche en énergie renouvelable	Fournisseur				X	Formation du logiciel international RETscreen sur les énergies vertes.	1 300,00 \$
Réseau Info Réno.	Fournisseur				X	Fournir un support technique relatif aux activités entourant la livraison de Novoclimat volet unifamilial.	10 000,00 \$
<b>Programme Budget modeste – Volet 3</b>							
Batitech inspection	Fournisseur				X	Idem	1 850,00 \$
Inspection VMM	Fournisseur				X	Idem	3 323,15\$
Les consultants Powersteel inc.	Fournisseur				X	Idem	1 900,00 \$
Réseau de Vinci	Fournisseur				X	Idem	11 740,50 \$
Tremblay Robert	Fournisseur				X	Idem	1 100,00 \$
Paré Benoît	Fournisseur				X	Idem	1 827,00 \$
Perron Roger	Fournisseur				X	Idem	627,61 \$



## ANNEXE 2

## Liste des soumissionnaires programmes EnerGuide pour les maisons et Novoclimat (2004)

Nom de l'entreprise		EnerGuide	Novoclimat	Région ciblée
Architecture Boudreau inc.		X	X	Îles-de-la-Madeleine
Batitech inspection inc.		X		Montréal
Centre d'inspection et d'Expertise en bâtiment du Québec		X	X	Montréal
Chempro Environnement enrg.		X	X	Estrie Centre-du-Québec Montréal
Claude Aucoin		X	X	Îles-de-la-Madeleine
Consultant Éco-énergétique PB		X	X	Capitale-Nationale Chaudières-Appalaches
Daniel A. Perrault ingénieur conseils inc.		X	X	Mauricie Estrie Centre-du-Québec Montréal Laval Lanaudière Laurentides Montréal Outaouais
David Shotlander				
Denis Cornellier		X	X	Estrie Centre-du-Québec Montréal Laval Lanaudière Laurentides Montréal Outaouais
EcollegeY Dist. Inc.		X		Montréal Laval Lanaudière Laurentides Montréal
Eolimax		X	X	Montréal Montréal
Éric Guimond, Ing.		X	X	Montréal Montréal
Évaluations Burex		X	X	Centre-du-Québec Montréal Montréal



## ANNEXE 2

Liste des soumissionnaires - programmes ÉnerGuide pour les maisons et Novoclimat (2004)

Nom de l'entreprise	Énerguide	Novoclimat	Région ciblée
Expertise en bâtiments Champagne	X	X	Lanaudière
François Lemire	X		Montréal Laval Lanaudière Laurentides
Frank Zimmermann Inspection	X	X	Gaspésie
Fréchette LGL			
Gervais Soucy	X	X	Montréal Laval
Gesprobec inc.	X	X	Mauricie Centre-du-Québec
Gestion Luxor Management inc.	X	X	Laurentides Outaouais
Gestion Simon Dodier Inc.	X	X	Chaudières-Appalaches Estrie Centre-du-Québec
Groupe-conseil STAS			
Division de Gestion Internet Raymond J. Ouellet inc.	X	X	Outaouais
Inspectair	X		Montréal
Inspecteur en bâtiment	X	X	Bas Saint-Laurent
Inspection en bâtiment du Québec		X	Montréal Laval Montérégie
Inspection Immotech Inc.	X	X	Saguenay-Lac-St-Jean
Inspection SJS Inc.	X	X	Laval Lanaudière Laurentides
Inspections Caron inc.	X	X	Montréal Laval Montérégie
Léandre Gervais et Associées			
Les Consultants Gencat Consulting	X	X	Outaouais
Les Consultants PowerSteel Inc.	X	X	Mauricie
Les évaluations immobilières Richard et associés inc.	X	X	Côte-Nord
Les inspections immobilières du Québec Inc.	X	X	Estrie Centre-du-Québec
Les inspections Piervin enr.	X	X	Estrie
Liam Pratt	X	X	Laurentides
Louis Gentes	X	X	Centre-du-Québec



ANNEXE 2				
Liste des soumissionnaires - programmes ÉnerGuide pour les maisons et Novoclimat (2004)				
Nom de l'entreprise		Énerguide	Novoclimat	Région ciblée
Marconair		X	X	Montréal Laval Montréal
Mathieu Rochette		X	X	Charlevoix Mauricie Centre-du-Québec Laval
MGS Technologies fasrs Énergifac inc.		X	X	Capitale-Nationale
Michèle Brunet		X	X	Montréal Laval Laurentides
Nadya Potvin		X	X	Saguenay-Lac-St-Jean
Prospec Plus Ingénieurs conseils		X	X	Montréal Laval Montréal
R.J. McIntyre, ing.		X	X	Côte-Nord MRC de Sept-Rivières
Rénovatech (9078-8738 Québec inc.)		X	X	Estrie Montréal Montréal
Robin Castonguay		X	X	Montréal
Rodrigue Julien Ingénieur - conseil		X	X	Mauricie Lanaudière Laurentides
SCIBC inc.		X	X	Bas Saint-Laurent Gaspésie
Sony Thorne		X		Îles-de-la-Madeleine
Vivre en Ville		X		Capitale-Nationale
<b>Note</b>				
<b>Les agents Énerguide 2003-2004 étaient reconduits automatiquement</b>				
<b>Les agents accrédités du fédéral sont inclus (Amerispec)</b>				



## ANNEXE 3

## Programme pour les budgets modestes - électriciens

## Liste des entreprises retenues et non retenues

Index	Firme	Ville	Statut
1	Marcel Pagé Électricien	Charlesbourg	
2	Jet Éclair enr.	Métabetchouan-Lac-à-la-Croix	n/r
3	Électricité du Fjord inc.	Chicoutimi	
4	Roger Routhier inc.	Thetford Mines	
5	Foster Électrique (9085-3052 Québec inc.)	Forestville	
6	Claude Savoie entrepreneur-électricien inc.	Valleyfield	
7	T.P.N. inc.	Saint-Eustache	n/r
8	Mani Meg inc.	Baie-Comeau	
9	Laprade Électrique enr.	Mandeville	
10	Onil Fortin inc.	Windsor	
11	Berthelot entreprise électrique inc.	Cap-d'Espoir	
12	Raymond Lemaire et Fils Entrepreneur électricien inc.	Saint-Zéphirin	n/r
13	Le Groupe Ohméga - Division service inc.	Gaspé	
14	Laurent Veilleux entrepreneur électricien (1991) ltée	Montréal-Nord	n/r
15	LCM Électrique inc.	Sainte-Julienne	
16	Plante Électrique (2001) (9097-3645 Québec inc.)	Saint-Pie	
17	Les Entreprises électriques Charles Lévesque inc.	Cap-de-la-Madelaine	
18	Gingras Électrique inc.	Beauceville	
19	R.C.M. Électrique inc.	La Guadeloupe	
20	Gilles Lacroix entrepreneur-électricien inc.	Lac-Mégantic	
21	Les Entreprises d'électricité NG	Saint-Omer	
22	P. Aubut inc.	Québec	
23	Les Entreprises électriques Gilles Gauvin inc.	Montréal	
24	Dubé & Dubé Électrique inc.	Laval	
25	Les Entreprises électriques B.L. (1996) inc.	Maniwaki	
26	N Tousignant électrique Division de 2628-9850 Québec inc.	Montréal	n/r
27	Entreprises électriques A & R ltée	Saint-Hyacinthe	
28	Raynald Cyr Électrique inc.	Gaspé	
29	Électricité 2MB 9140-4319 Québec inc.	Saint-Félicien	n/r
30	A.B.C. Électrique ltée	Terrebonne	n/r
31	Pierre Leclerc électricien inc.	Saint-Basile	
32	Les Entreprises E P N Électrique inc.	Saint-Élie-d'Orford	n/r
33	Bruneau Électrique inc.	Joliette	n/r
34	Les Entreprises Martin Audet, Maître électricien inc.	Maria	n/r
36	Armand Genest et Fils inc.	Loretteville	n/r
37	Raymond Drolet inc.	Sainte-Foy	n/r



## ANNEXE 3

## Programme pour les budgets modestes - électriciens

## Liste des entreprises retenues et non retenues

Index	Firme	Ville	Statut
38	Ben Électrique inc.	Sherbrooke	n/r
39	Les Installations électriques Denis Perrée inc.	Cap-Chat-Est	
40	Entreprises René Fournier	Amqui	
41	Raymond Aubry (1995) inc.	Montréal	n/r
42	Travaux adaptés GML	Laval	
43	Barrette & Fils ltée	Alma	
44	Boréal Électrique inc.	Sainte-Anne-des-Plaines	
45	L. Coderre Électrique, s.e.n.c.	Saint-Eustache	
46	Charles Bélanger et Fils ltée	Montréal	
47	J.C. Morin inc.	Magog	
48	GK Électrique	Saint-Laurent	
49	Renaud Poirier enr.	Saint-Siméon	
50	B.B.D. Services inc.	Québec	n/r
51	Robert Gingras inc.	Québec	n/r
52	André Lacombe inc.	Sainte-Madeleine	n/r
53	Les Entreprises électriques Sylvain Laroche enr.	Rougemont	n/r
54	Electroteck entrepreneur électricien inc.	Pointe-Claire	
55	Lussier Électrique inc.	Asbestos	n/r
56	C. Perreault entrepreneur électricien inc.	Terrebonne	
57	Rocky Labbé Électrique	Saint-Georges	n/r
58	Électr'iles inc.	Fatima	n/r
59	Volt-Tec Électrique enr.	Longueuil	n/r
60	Les Électriciens Pierre Roy (1996) inc.	Rimouski	n/r
61	Marc Cossette inc.	Shawinigan-Sud	
62	Les Installations Lorimax Électrique enr.	Laval-Ouest	
63	Labrecque Électrique ltée	Longueuil	
64	Boudreau Électrique ltée	Port-Cartier	n/r
65	Électro Orléans inc.	Saint-Pierre, I.O.	n/r
66	Électricité D.F. St-Pierre inc.	La Pocatière	n/r
67	Électricité Serge Vallières	Beauport	
68	G.S.M. Grondin inc.	Thetford Mines	
69	J.G. Barrette Electric Ltd	Grenville	
70	S.B.G. Électrique inc.	Dolbeau-Mistassini	n/r
71	Entreprises électriques Raymond Giroux enr.	Beloeil	
72	Les Installations électriques R. Duval inc.	Montréal-Nord	
73	Omer Bouchard & Fils inc.	Alma	n/r



## ANNEXE 3

## Programme pour les budgets modestes - électriciens

## Liste des entreprises retenues et non retenues

Index	Firme	Ville	Statut
74	Michelectrique 2919745 Canada inc.	Saint-Lazare	n/r
75	Marcel Allie entrepreneur électricien inc.	Saint-Charles-de-Drummond	
76	Carol St-Louis Électricité inc.	Matane	
77	Jocelyn Roy Électricité inc.	Lambton	n/r
78	Réal Normandin inc.	Saint-Georges-de-Champlain	
79	Henry Audet ltée	Saint-Anselme	n/r
80	M.G. Grondin Électricité inc.	Sainte-Marie	
81	Ernest Boutin inc.	Lévis	n/r
82	Les Entreprises d'électricité R. Giroux inc.	Beauport	n/r
83	Techno Pro Électricité Drummondville inc.	Drummondville	n/r
84	Électricité du Lac inc.	Saint-Félicien	
85	Claude et François Phénix et Fils inc.	Sainte-Anne-de-Sabrevois	n/r
86	Tecnik Électricité inc.	Lavaltrie	
87		Boischatel	n/r
88	9126-9985 Québec inc.	Cabano	n/r
89	A. Breton Électricité inc.	Saint-Jean-Chrysostome	
90	Richard Gonthier inc.	Lac-Mégantic	n/r
91	Ampère-Heure Néron inc.	Charlesbourg	n/r
92	Les Installations électriques Denis Goupil inc.	McWatters	
93	Gilles Leduc entrepreneur électricien inc.	Saint-Jérôme	
94	Michel Guimont entrepreneur électricien ltée	Montréal	n/r
95	Électro (1983) inc.	Rimouski	n/r
96	Électricité André Savard inc.	Forestville	
97	Entreprises G.A. Beaudry & Fils inc.	Upton	n/r
98	Les Entreprises d'électricité Doyon & Doyon inc.	Québec	n/r
99	Alert Electricité inc.	Longueuil	n/r
100	Les Entreprises Boucher et Lortie inc.	Charlesbourg	n/r
101	M. Beaudoin Électricité 9113-5624 Québec inc.	Saint-Mathieu-de-Beloeil	n/r
102	Jacques Tremblay entrepreneur électricien inc.	Montréal	
103	Énergie Plus 2000	Trois-Rivières	
104	Lazer S.B. entrepreneur électricien inc.	Escuminac	n/r
105	Entreprise électrique Yvon Robert inc.	Granby	
106	Les Entreprises J.P. Beausoleil ltée	Saint-Jean-de-Matha	
107	Caillouette Électricité	Rivière-Ouelle	n/r
108	Acadie Électricité inc.	Laval	n/r
109	Les Électriciens du Nord inc.	L'Ascension-de-Notre-Seigneur	n/r



## ANNEXE 3

## Programme pour les budgets modestes - électriciens

## Liste des entreprises retenues et non retenues

Index	Firme	Ville	Statut
110	Les Installations G.G.E. électriciens inc.	Fleurimont	
111	Hydro Combustion inc.	Laval	
112	SPDF Électrique inc.	Repentigny	
113	Entreprises d'électricité Ghislain L'Écuyer inc.	Saint-Lambert	
114		Saint-Louis-du-Ha! Ha!	n/r
115	Les Entreprises d'électricité R.B.M. inc.	Saint-Jean-sur-Richelieu	
116	Maurice Gendron électricien inc.	Lennoxville	
117	L. Demers & Fils inc.	Dolbeau-Mistassini	
118	Les Entreprises électriques Pierre Désormeaux	Rigaud	
119	Les Entreprises électriques A M C inc.	Saint-Laurent, I.O.	n/r
120	Jean-Guy Cyr inc.	Carleton	
121	Les Électriciens Serge Gagnon (9133-5265 Québec)	Mont-Joli	
122	Bernard Gagnon Électrique inc.	Les Escoumins	
123	Longueuil Électrique inc.	Longueuil	
124	A.C. Électrique 2000	Jonquière	n/r
125	Les Entreprises électriques Paul Beaudin inc.	Saint-Constant	
126	Gastier inc.	Saint-Léonard	n/r
127	Bourdages Électriques	Bonaventure	
128	Contrôles Claude Simard inc.	Île Bizard	
129	Prowatt inc.	Jonquière	
130	Santerre Électrique inc.	Baie-Comeau	
131	Les Entreprises Yves Martel inc.	Shawinigan	
132	Guy Dionne électricien enr.	Gaspé	n/r
133	Corporation Waskahegen	Dolbeau-Mistassini	n/r
134	Roch Laberge 2004	Sainte-Anne-de-Beaupré	
135	Alliance Électrique inc.	Mirabel	
139	Gilles Blouin entrepreneur électricien	Sainte-Paule	
140	Les Entreprises Électrique Louis Lévesque 9090-5613 Québec inc.	Saint-Hubert	n/r
141	Payette Électrique inc.	Brossard	n/r
142	AD Volt Entrepreneur en électricité inc.	Rigaud	n/r
143	Light Electric	Montréal	n/r
144	Amirco Électrique	Montréal	n/r
145	André Meilleur électricien inc.	Ferme-Neuve	n/r
146	Côté Électrique	Malartic	
147	Arsenault Électrique enr.	Ste-Godefroy	n/r
148	Les Installations électriques Claude Caron inc.	Saint-Étienne-de-Lauzon	n/r



## ANNEXE 3

## Programme pour les budgets modestes - électriciens

## Liste des entreprises retenues et non retenues

Index	Firme	Ville	Statut
149	ABC Électrique ltée	Terrebonne	n/r
150	Valko Électrique inc.	Le Gardeur	n/r
151	Électricité Jacques Tessier inc.	Crabtree	n/r
152	Les Entreprises MIC Électrique inc.	Saint-Jean-sur-Richelieu	n/r
153	Philippe Bourgeois électricien	Verchères	n/r
154	Service électrotech Paquin enr.	Boucherville	n/r
155	Hubert Maillette Électrique inc.	Drummondville	
156	Roger L. Mathieu inc.	Beauceville	n/r
157	Lafèche Électrique	Vaudreuil-Dorion	n/r
159	Circuit J.D. inc.	Victoriaville	
160	M. Lambert Électrique inc.	Saint-Christophe-d'Arthabaska	
162	Entreprise CoreTechs	Gatineau	
163	Fortec électrique (9122-2836 Québec inc)	Pontiac	



# **ANNEXE 4** **Appel d'offres sans prix Novoclimat**

## **Liste des fournisseurs qualifiés pour l'appel d'offres de services sans prix**

<b>Fournisseurs</b>	<b>Unifamilial</b>	<b>Logements</b>
Achitecture Boudreau	Qualifié	Qualifié
Arconex Architecture	Qualifié	Qualifié
Bâtiments Rive Nord inc	Qualifié	Qualifié
Bâtispec	Qualifié	Qualifié
Bâtitech	Qualifié	Qualifié
Claude Blain	Qualifié	Qualifié
Consul-Tech	Qualifié	Qualifié
Coup de pouce consultant	Qualifié	Qualifié
Daniel A Perreault ing.	Qualifié	Qualifié
EBC Évaluation en Bâtiment Champagne	Qualifié	Qualifié
Enermétrik Inc	Qualifié	Qualifié
Gencat	Qualifié	Qualifié
Gilles Brisson	Qualifié	Qualifié
Goupe Comu Ltée	Qualifié	Qualifié
Groupe Régie inc	Qualifié	Qualifié
Guillaume Couillard	Qualifié	Qualifié
Immotech	Qualifié	Qualifié
Inspectair inc	Qualifié	Qualifié
Inspection inc	Qualifié	Qualifié
Inspection VMM inc	Qualifié	Qualifié
Jean Trépanier	Qualifié	Qualifié
CETRA	Qualifié	Qualifié
Joël Legault inc	Qualifié	Qualifié
La maison saine (Jacques Héon)	Qualifié	Qualifié
Les expertises immobilières V.S. inc	Qualifié	Qualifié
Omer Roy Inspections résidentielles	Qualifié	Qualifié
Pascal Cabana	Qualifié	Non qualifié
Piervin enr.	Qualifié	Qualifié
Pro Spec	Qualifié	Qualifié
Réseau de Vinci	Qualifié	Qualifié
Rock Nadeau ing.	Qualifié	Qualifié
Techno-Logis Québec	Qualifié	Qualifié

## **Liste des fournisseurs non qualifiés pour l'appel d'offres de services sans prix**

<b>Fournisseurs</b>	<b>Unifamilial</b>	<b>Logements</b>
Daniel Côté	Non qualifié	Non qualifié
Pascal Cabana	Qualifié	Non qualifié
Serge Doucet	Non qualifié	Non qualifié
Prospecplus Conseils inc.	Non qualifié	Non qualifié
Gatien Jacques Consultant en habitation	Non qualifié	Non qualifié



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ainsi que les  
contrats de plus de 25 000 \$**

---

**Question n° 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère ou un organisme ainsi que les contrats de plus de 25 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :**

- ✓ Le nom du professionnel ou de la firme;
- ✓ Le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- ✓ Le coût;
- ✓ Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- ✓ Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse à la question 9. Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Dépenses de fonctionnement du cabinet ministériel**

---

Question no 11 : Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :

- ✓ La photocopie;
- ✓ La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
- ✓ Les ordinateurs portables;
- ✓ Les téléavertisseurs;
- ✓ Le mobilier de bureau;
- ✓ Les distributeurs d'eau de source;
- ✓ Le remboursement des frais de transport;
- ✓ Le remboursement des frais d'hébergement;
- ✓ Le remboursement des frais de repas;
- ✓ L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - i) au Québec
  - ii) à l'extérieur du Québec

**Réponse :** L'information relative à cette question relève du ministère des Ressources naturelles et de la Faune



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Dépenses de fonctionnement de l'Agence de l'efficacité énergétique**

---

**Question no 12 :** Pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :

- ✓ La photocopie;
- ✓ La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackburry »;
- ✓ Les ordinateurs portables;
- ✓ Les téléavertisseurs;
- ✓ Le mobilier de bureau;
- ✓ Les distributeurs d'eau de source;
- ✓ Le remboursement des frais de transport;
- ✓ Le remboursement des frais d'hébergement;
- ✓ Le remboursement des frais de repas;
- ✓ L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - i) au Québec
  - ii) à l'extérieur du Québec

#### **Réponse :**

Photocopieur, location : 7 834,07 \$

Téléphonie :

Les coûts reliés à l'ensemble des télécommunications font partie de l'entente de gestion avec le MRNF. Les coûts imputés en 2005-2006 sont de 10 173,00 \$. À ceux-ci s'ajoute un montant de 70,94 \$ (pour l'AEE) et 141,88 \$ (en lien avec les programmes) pour les cellulaires et 67,80 \$ (pour l'AEE) pour les téléavertisseurs.

	AEE	Programme
Mobilier :	1 347,68 \$	0,00 \$
Fournitures :	8 246,40 \$	10 346,83 \$
Transport, hébergement et repas :	51 001,98 \$	115 460,11 \$
Eau :	382,45 \$	0,00 \$
Colloque, congrès :		
Au Québec	2 577,20 \$	1 990,00 \$
Hors Québec	0,00 \$	0,00 \$
Formation	12 718,00 \$	9 463,85 \$



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Répartition du personnel de l'Agence**

---

Question no 13 : Le nombre et la répartition, par tranche d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009.

- ✓ Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

Réponse : Voir tableau en annexe



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 13 : RÉPARTITION DE L'EFFECTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-07**

Groupes d'âge	Total de l'effectif		Répartition de l'effectif total (régulier et occasionnel ) 313					
	Nombre	%	Masculin	Féminin	Handicapé	Com. culturelle	Anglophone	Autochtone
<b>CADRES</b>								
- de 35 ans	0	0%	0	0	0	0	0	0
35 ans et +	3	8%	1	2	0	0	0	0
<b>PROFESSIONNELS</b>								
- de 35 ans	1	3%	1	0	0	0	0	0
35 ans et +	20	53%	14	6	0	1	1	0
<b>PERSONNEL DE BUREAU TECHNICIENS ET ASSIMILÉS</b>								
- de 35 ans	5	13%	2	3	0	0	0	0
35 ans et +	9	24%	2	7	0	0	0	0
<b>OUVRIERS</b>								
- de 35 ans	0	0%	0	0	0	0	0	0
35 ans et +	0	0%	0	0	0	0	0	0
<b>AUCUNE CATÉGORIE</b>								
- de 35 ans	0	0%	0	0	0	0	0	0
35 ans et +	0	0%	0	0	0	0	0	0
<b>AGENTS DE LA PAIX</b>								
- de 35 ans	0	0%	0	0	0	0	0	0
35 ans et +	0	0%	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>38</b>	<b>100%</b>	<b>20</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

Données du 17 mars 2006



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Questions générales de l'Opposition officielle

---

#### **OBJET : Maladie, temps supplémentaire, vacances**

---

Question no 14 : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2005-2006, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- ✓ Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- ✓ Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- ✓ Nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- ✓ Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Réponse : Voir tableau en annexe



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 14 : ASSIDUITÉ ET TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

Exercice 2005-2006 <sup>3</sup>

313- Agence efficacité énergétique	Avril							Mai						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie <sup>1</sup> (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	2,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	8,00	16,50	136,50	44,75	2053,68	91,75	3631,08	10,50	18,00	137,16	66,91	3192,10	70,50	2700,96
Personnel de bureau techniciens et assimilés	6,50	3,50	17,75	15,75	415,56	2,00	64,20	6,00	1,00	16,41	5,91	147,47	10,50	269,96
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>17,00</b>	<b>20,00</b>	<b>154,25</b>	<b>60,50</b>	<b>2469,24</b>	<b>93,75</b>	<b>3695,28</b>	<b>16,50</b>	<b>19,00</b>	<b>153,57</b>	<b>72,82</b>	<b>3339,57</b>	<b>81,00</b>	<b>2970,92</b>

313- Agence efficacité énergétique	Juin							Juillet						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie <sup>1</sup> (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	0,00	11,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	10,50	36,00	90,75	23,00	967,14	67,75	2967,60	0,00	126,00	13,91	13,16	525,12	0,75	18,95
Personnel de bureau techniciens et assimilés	10,50	9,50	4,00	4,00	99,80	0,00	0,00	2,00	24,50	18,75	9,75	243,27	9,00	233,06
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>21,00</b>	<b>56,50</b>	<b>94,75</b>	<b>27,00</b>	<b>1066,94</b>	<b>67,75</b>	<b>2967,60</b>	<b>2,00</b>	<b>153,50</b>	<b>32,66</b>	<b>22,91</b>	<b>768,39</b>	<b>9,75</b>	<b>252,01</b>

<sup>1</sup> À l'exclusion des périodes d'absence en assurance-salaire du 21 mars 2006

<sup>2</sup> Le temps supplémentaire payé au personnel cadre, le cas échéant, a été travaillé avant leur nomination

<sup>3</sup> Les données proviennent de SAGIP en date



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 14 : ASSIDUITÉ ET TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

313- Agence efficacité énergétique	Août							Septembre						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	0,00	30,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,50	21,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	6,50	146,00	51,05	42,05	2080,26	9,00	324,18	6,50	44,50	71,00	4,50	161,19	66,50	2804,28
Personnel de bureau techniciens et assimilés	1,00	99,00	45,06	14,00	371,14	31,06	776,09	6,50	19,00	5,41	1,00	26,22	4,41	110,03
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>7,50</b>	<b>275,00</b>	<b>96,11</b>	<b>56,05</b>	<b>2451,40</b>	<b>40,06</b>	<b>1100,27</b>	<b>13,50</b>	<b>84,50</b>	<b>76,41</b>	<b>5,50</b>	<b>187,41</b>	<b>70,91</b>	<b>2914,31</b>

313- Agence efficacité énergétique	Octobre							Novembre						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	10,50	25,00	115,58	11,83	456,53	103,75	4264,33	7,50	4,50	185,75	43,50	1934,30	142,25	5148,98
Personnel de bureau techniciens et assimilés	9,50	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6,50	1,00	17,00	4,00	104,88	13,00	346,08
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>20,00</b>	<b>26,00</b>	<b>115,58</b>	<b>11,83</b>	<b>456,53</b>	<b>103,75</b>	<b>4264,33</b>	<b>16,00</b>	<b>5,50</b>	<b>202,75</b>	<b>47,50</b>	<b>2039,18</b>	<b>155,25</b>	<b>5495,06</b>

<sup>1</sup> À l'exclusion des périodes d'absence en assurance-salaire  
du 21 mars 2006

<sup>2</sup> Le temps supplémentaire payé au personnel cadre, le cas échéant, a été travaillé avant leur nomination

<sup>3</sup> Les données proviennent de SAGIP en date



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 14 : ASSIDUITÉ ET TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

313- Agence efficacité énergétique	Décembre							Janvier						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	0,00	4,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	3,00	19,00	106,75	33,50	1454,71	73,25	3083,89	7,50	27,00	38,00	8,50	282,97	29,50	1233,42
Personnel de bureau techniciens et assimilés	7,00	16,00	18,00	15,50	409,99	2,50	62,38	8,50	17,00	68,00	62,00	1661,16	6,00	199,92
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>10,00</b>	<b>39,00</b>	<b>124,75</b>	<b>49,00</b>	<b>1864,70</b>	<b>75,75</b>	<b>3146,27</b>	<b>16,00</b>	<b>44,00</b>	<b>106,00</b>	<b>70,50</b>	<b>1944,13</b>	<b>35,50</b>	<b>1433,34</b>

313- Agence efficacité énergétique	Février							Mars						
	Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)					Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
			Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$			Effectués	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires														
Professionnels	5,50	8,00	62,50	21,50	871,01	41,00	1600,49	2,00	4,00	14,00	0,00	0,00	14,00	519,48
Personnel de bureau techniciens et assimilés	9,50	3,00	98,75	67,00	1786,57	31,75	884,79	1,50	6,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>15,00</b>	<b>11,00</b>	<b>161,25</b>	<b>88,50</b>	<b>2657,58</b>	<b>72,75</b>	<b>2485,28</b>	<b>3,50</b>	<b>10,00</b>	<b>14,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14,00</b>	<b>519,48</b>

<sup>1</sup> À l'exclusion des périodes d'absence en assurance-salaire du 21 mars 2006

<sup>2</sup> Le temps supplémentaire payé au personnel cadre, le cas échéant, a été travaillé avant leur nomination

<sup>3</sup> Les données proviennent de SAGIP en date



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 14 : ASSIDUITÉ ET TEMPS SUPPLÉMENTAIRE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

313- Agence efficacité énergétique		Total de l'année 2005-2006						
		Maladie (Jours)	Vacances (Jours)	Temps supplémentaire (heures)				
				Effectué	Payé	K\$	Compensé	K\$
Cadres		5,00	69,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Cadres intermédiaires								
Professionnels		78,00	474,50	1022,95	313,20	13979,01	710,00	28297,64
Personnel de bureau techniciens et assimilés		75,00	200,50	309,13	198,91	5266,06	110,22	2946,51
Ouvriers		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aucune catégorie		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		158,00	744,00	1 332,08	512,11	19 245,07	820,22	31 244,15

<sup>1</sup> À l'exclusion des périodes d'absence en assurance-salaire du 21 mars 2006

<sup>2</sup> Le temps supplémentaire payé au personnel cadre, le cas échéant, a été travaillé avant leur nomination

<sup>3</sup> Les données proviennent de SAGIP en date



**AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**RÉPONSE À LA QUESTION GÉNÉRALE 14 : ASSIDUITÉ EN JOURS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-07**

<b>Agence Eff. Énergétique - 2005-2006</b>	Maladie (jrs) <sup>1</sup>	Vacances (jrs)	Temps sup. payé (hrs) <sup>2</sup>
Cadres supérieurs	5,0	69,0	0,0
Cadres intermédiaires	0,0	0,0	0,0
Professionnels	78,0	474,5	313,2
Personnel de bureau techniciens et assimilés	75,0	200,5	198,9
Ouvriers	0,0	0,0	0,0
Agent de la paix			
Aucune catégorie	0,0	0,0	0,0
Total (jours)	158,00	744,00	512,11

<b>Agence Eff. Énergétique - 2004-2005</b>	Maladie	Vacances	Temps sup. payé (hrs) <sup>2</sup>
Cadres supérieurs	15,5	51,0	0,0
Cadres intermédiaires	0,0	0,0	0,0
Professionnels	64,5	446,5	938,1
Personnel de bureau techniciens et assimilés	62,5	245,5	532,0
Ouvriers	0,0	0,0	0,0
Aucune catégorie	0,0	0,0	0,0
Total (jours)	142,50	743,00	1470,10

<b>Agence Eff. Énergétique - 2003-2004</b>	Maladie	Vacances	Temps sup. payé (hrs) <sup>2</sup>
Cadres supérieurs	1,5	58,0	0,0
Cadres intermédiaires	0,0	0,0	0,0
Professionnels	132,0	390,5	37,2
Personnel de bureau techniciens et assimilés	72,5	193,5	55,0
Ouvriers	0,0	0,0	0,0
Aucune catégorie	0,0	0,0	0,0
Total (jours)	206,00	642,00	92,17

<sup>1</sup> À l'exclusion des périodes d'absence en assurance-salaire

<sup>2</sup> Le temps supplémentaire payé au personnel cadre, le cas échéant, a été travaillé avant leur nomination



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Questions générales de l'Opposition officielle

---

#### **OBJET : Effectifs**

---

**Question no 15 : Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 :**

- ✓ Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- ✓ Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- ✓ Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- ✓ Nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- ✓ Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- ✓ Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des baux**

---

**Question no 16 : Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :**

- ✓ **L'emplacement de la location;**
- ✓ **La superficie du local loué;**
- ✓ **La superficie réellement occupée;**
- ✓ **La superficie inoccupée;**
- ✓ **Le coût de location au mètre carré;**
- ✓ **Le coût total de ladite location;**
- ✓ **Les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;**
- ✓ **La durée du bail.**

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux, et ce, pour tous les ministères et organismes



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des baux**

---

Question n° 17 : Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2005-2006, et prévisions 2006-2007.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des baux autres que SIQ**

---

Question n° 18 : La liste des baux autres que ceux de la SIQ pour 2005-2006 en indiquant pour chacune d'elles :

- L'emplacement de la location;
- La superficie du local loué;
- La superficie réellement occupée;
- La superficie inoccupée;
- Le coût de location au mètre carré;
- Le coût total de ladite location;
- Les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- La durée du bail;
- Le propriétaire et/ou le nom de la firme.

Réponse : non applicable





## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Coût de déménagement, d'aménagement et de travaux**

---

**Question n° 19 : Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2004 à ce jour.**

**Réponse : non applicable**



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Liste du personnel de cabinet**

---

Question n° 20 : Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1<sup>er</sup> avril 2005.

Réponse : non applicable



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste des sommes d'argent versées en 2005-2006**

---

Question n° 21 : Liste des sommes d'argent versées en 2005-2006 à même le budget discrétionnaire du :

- a) ministre ;
- b) ministère ou de l'organisme.

**Réponse :** Aucun budget discrétionnaire



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

### **OBJET : Ventilation des budgets de dépenses découlant des transferts du gouvernement fédéral**

**Question n° 22 : La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2004-2005 et 2005-2006; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.**

**Réponse :** L'Agence a obtenu du financement de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), de l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada (OEE) et de Environnement Canada. Ces sommes se détaillent comme suit :

Ministère	Programmes ou Fonds	Description sommaire	Montant 2005-2006
ACDI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fonds canadien de développement pour le changement climatique (FCDCC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Participation à la onzième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies (CdP 11) sur les changements climatiques ayant eu lieu du 28 novembre au 9 décembre 2005 à Montréal.</li> </ul>	15 093 \$
OEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>ÉnerGuide</li> <li>R-2000</li> <li>Programme d'encouragement des bâtiments commerciaux &amp; Initiative des innovateurs énergétiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remboursement d'une partie des coûts des analyses de performances énergétiques des maisons du Québec réalisés par des agents livreurs engagés par l'Agence.</li> <li>Remboursement d'une partie des coûts du concept Novoclimat de l'Agence afin de permettre d'offrir à la clientèle une option R-2000.</li> <li>Aide financière en vue d'aider les établissements du secteur institutionnel québécois à mettre en œuvre des mesures d'efficacité énergétique.</li> </ul>	1 288 950 \$  ≈165 000 \$*  3 006 873 \$
Env. Canada	Enveloppe des nouvelles opportunités	Révision de la réglementation	180 000 \$ *

\* Estimé en date du 31 mars 2006



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Personnel en disponibilité**

---

**Question n° 23 :** Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...)

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Nombre d'occasionnels mis à pied**

---

**Question n° 24 :** Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2005-2006.

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Planification des départs à la retraite et autres**

---

**Question n° 25: Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.**

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste du personnel hors structure**

---

**Question n° 26 : Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère.**

**Réponse :** Aucun personnel hors structure



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste du personnel affecté à des organismes parapublics**

---

**Question n° 27 : Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.**

**Réponse :** Non applicable



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Liste du personnel rémunéré par des organismes  
parapublics**

---

Question n° 28 : Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non  
gouvernementaux et autres et affecté au ministère

Réponse : Non applicable



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Liste du personnel recevant une double rémunération**

---

**Question n° 29 : Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers.**

**Réponse :** Aucun personnel



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Questions générales de l'Opposition officielle

---

#### **OBJET : Matériel informatique**

---

**Question n° 30 : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).**

**Réponse :**

	<b>Total</b>	<b>2005-2006</b>	<b>\$</b>
Ordinateurs standards	31	2	3 123,88 \$
Portables	14	0	
Canons	3	0	
Scanner	1	1	217,95 \$
Imprimantes lasers	8	0	
Imprimantes couleurs	3	0	
Clé mémoire	4	2	186,00 \$
Caméras numériques	5	2	712,68 \$
Graveurs portatifs	4	0	



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Questions générales de l'Opposition officielle

---

#### **OBJET : Abonnements**

---

**Question n° 31 : Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :**

- ✓ Services Internet d'information;
- ✓ Livres;
- ✓ Journaux;
- ✓ Magazines;
- ✓ Bulletins électroniques et/ou papiers;
- ✓ Clubs privés ou autres;
- ✓ Billets de saison;
- ✓ Etc.

**Réponse :** Journal Les Affaires (77,95 \$)



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Questions générales de l'Opposition officielle

---

#### **OBJET : Site Internet**

---

Question n° 32 : Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- ✓ Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- ✓ Les coûts de construction du site;
- ✓ Le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- ✓ Qui est responsable du contenu sur le site;
- ✓ Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- ✓ Le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- ✓ Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

#### **Réponse :**

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

1<sup>re</sup> version (1998) : *Alain Gingras Communication conseil* pour le graphisme

2<sup>e</sup> version (1999) : *Suzanne Morel* pour le graphisme, *Parution* (pour le module « Efficacité énergétique de votre maison ») et le responsable du Centre de documentation de l'Agence pour la navigation et la structure.

3<sup>e</sup> version (2002) : *Parution* pour le graphisme et la programmation et le Comité Internet pour la conception.

4<sup>e</sup> version (En ligne depuis novembre 2003) : *Telus solutions d'affaires* pour la refonte complète du site Internet ainsi que sa réalisation technique, sous la supervision du responsable des communications de l'Agence, avec la collaboration des chargés de projet.

Novembre 2003 : Site ponctuel pour la Semaine de l'efficacité énergétique conçu par Référence Systèmes.

- **Les coûts de la construction du site actuel**

Telus solutions d'affaires (Phases 1 et 2) : 22 045 \$

- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

L'entretien et la mise à jour sont assurés par le responsable des communications ainsi que par la webmestre et l'édimestre du MRNF, à la suite d'une entente de services qui a débuté à l'automne 2004. Les mises à jour demandées aux firmes sont occasionnelles (programmation, graphisme, etc.) et représentent des coûts minimes.

Coût total en 2005-2006 : 580,00 \$ (MRNF)

- **Qui est responsable du contenu sur le site**

Le responsable des communications de l'Agence (AEE) est responsable du contenu. Cependant, les chargés de projet, mandatés par leurs directeurs, sont appelés à contribuer par la production de contenus.



---

Les contenus sont publiés après mise en forme pour le Web et validation linguistique par le responsable des communications.

- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Une mise à jour hebdomadaire est prévue. Cependant, des mises à jour peuvent être faites en tout temps, selon les besoins.

- **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

18 000 visites en moyenne par mois.

- **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Le site a été refait quatre fois.

Les trois premières versions :

Coût : 8 950 \$ à la firme *Parution* pour le graphisme et la programmation de la troisième version.

Les critères qui ont justifié des changements à la première version sont d'ordre technologique. La structure du site (avec cadres) ne correspondait plus aux nouvelles technologies beaucoup plus simples et conviviales.

Les changements apportés à la seconde version du site de l'Agence ont été nécessaires afin de s'ajuster aux nouvelles normes visuelles gouvernementales concernant les sites Internet. Aussi, dans le cadre de la modernisation de l'administration publique qui affirme la primauté de la qualité des services aux citoyens, l'Agence a revu son site en mettant en évidence ses programmes et ses services.

La version actuelle

En novembre 2003, l'Agence a présenté un site entièrement renouvelé dans l'objectif de mettre en valeur une approche davantage orientée vers les besoins des différentes clientèles de l'Agence. Afin de faciliter la navigation et la recherche d'information, le nouveau site permet en quelque sorte aux visiteurs de « s'identifier » dès leur arrivée sur la page d'accueil, grâce à des onglets de section, selon qu'ils recherchent de l'information destinée au grand public (habitation et transport) et plus spécialisée (institutions, municipalités, industries et commerces).

Coût : 22 045 \$ (Telus solutions d'affaires)



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Équité salariale**

---

**Question n° 33 :** Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale et copie de toutes les ententes visées par la Loi 43.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Contrat relié au processus de réingénierie**

---

**Question n° 34 :** Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Sondage**

---

**Question n° 35 : Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.**

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Études - Privatisation**

---

**Question n° 36 : Coûts et copies des études commandées en 2005-2006 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.**

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Sécurité des ministères**

---

**Question n° 37 :** Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations incluant une copie des contrats octroyés à l'externe en 2005-2006 et ceux prévus pour 2006-2007.

**Réponse :** L'information relative à cette question relève du ministère des Ressources naturelles et de la Faune



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Circulation et confidentialité de l'information**

---

Question n° 38 : Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

Réponse : Aucune directive



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Négociateurs**

---

Question n° 39 : Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2005, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- ✓ Liste;
- ✓ Mandats;
- ✓ Contrats;
- ✓ Résultat du travail effectué;
- ✓ Échéances prévues;
- ✓ Sommes impliquées.

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse de la question no 9.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Tournées ministérielles**

---

**Question n° 40 : Pour 2005-2006, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.**

**Réponse :** Ne s'applique pas



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Gouvernement en ligne**

---

**Question n° 41 :** Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Lobbying**

---

**Question n° 42 : La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.**

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Accès à l'information**

---

Question n° 43 : La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Nombre de demandes d'accès à l'information**

---

Question n° 44 : Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2005-2006 :

- ✓ Nombre de refus;
- ✓ Nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- ✓ Nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Mandats confiés à chaque adjoint parlementaire**

---

Question n° 45 : La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- ✓ Coûts;
- ✓ Nombre de ressources affectées;
- ✓ Nombre de rencontres;
- ✓ Nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

Réponse : Non applicable



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Postes non comblés**

---

**Question n° 46 :** Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisé non comblés depuis février 2005.

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Cibles de compression 2005-2006**

---

**Question n° 47 :** Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Cibles de compression 2006-2007**

---

**Question n° 48 :** Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

**Réponse :** La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Nominations**

---

**Question n° 49 : La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.**

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Contrats**

---

**Question n° 50 : La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre des six chantiers annoncés par le premier ministre en 2003 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.**

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Forum des générations**

---

**Question n° 51 : La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre du Forum des générations de l'automne 2004 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.**

**Réponse :** La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Questions générales de l'Opposition officielle

---

### **OBJET : Parties accessibles des mémoires**

---

**Question n° 52 : Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.**

**Réponse :** Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits









## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

### OBJET : Ventilation des sommes consacrées à l'Agence

Question n° 94 : Ventilation des sommes consacrées à l'Agence de l'efficacité énergétique (AEE) pour 2004-2005, 2005-2006 et prévisions pour 2006-2007.

#### Réponse :

Catégorie	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Crédits gouvernementaux <sup>1</sup>	2 774 300 \$	2 234 700 \$	2 171 190 \$
<sup>1</sup> (inclus 76 700 \$ du programme 1 élément 6))			
▪ Rémunération	2 314 336 \$	2 234 700 \$	1 737 579 \$
▪ Fonctionnement	419 964 \$	0 \$	433 611 \$
▪ Capital	40 000 \$	0 \$	0 \$
▪ Transfert	0 \$	0 \$	0 \$



Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

Demande de renseignements particuliers

de l'Opposition officielle

OBJET : Budget de dépenses et résultats pour chaque programme et intervention

Question n° 95 : Pour chaque programme et intervention (financés en totalité par l'Agence ou en partenariat), budget de dépenses et résultats en 2005-2006 et prévisions pour 2006-2007.

Réponse :

Programmes et interventions	Budget de dépenses <sup>1</sup> 2005-2006	Résultats <sup>1</sup> 2005-2006	
		Nombre	GWh eq.
Mesures de sensibilisation			
▪ Information, promotion, appui régional	207 K \$	▪ Activités de promotion nationales et régionales	N/A
Mesures de démonstration			
▪ appui à des nouvelles technologies, approches et application	94 K \$		N/D
Mesures d'incitation à la mise en œuvre			
▪ Novoclimat unifamilial	931 K \$	▪ 972 maisons certifiées Σ 563 conventionnelles Σ 409 usinées	▪ 6,4 GWh eq.
▪ Novoclimat logement	2,8 M \$	▪ 1 625 unités logements certifiés	▪ 5,2 GWh eq.
▪ Évaluation énergétique	1,9 M \$	▪ 9 358 évaluations avant travaux ▪ 986 évaluations après travaux	▪ 22,3 GWh eq.
▪ Ménages à budget modeste	3,1 M \$	▪ 6 622 visites ▪ 4 436 clients ayant bénéficié de thermostat	4,8 GWh eq. 2,8 GWh eq.
▪ Programmes fédéraux (Programme d'encouragement des bâtiments commerciaux, Initiative des innovateurs énergétiques)	3,0 M \$		N/A
▪ Municipal	125 K \$		N/A
▪ Réglementation	343 K \$		

<sup>1</sup> Données préliminaires (exclut la rémunération).



## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Étude sur le potentiel d'économie d'énergie au Québec**

---

**Question n° 96 : Fournir toute étude réalisée par l'AEE en 2005-2006 sur le potentiel d'économie d'énergie au Québec**

**Réponse :** Aucune étude réalisée en 2005-2006.





## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007 Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Liste des comités dont a fait partie l'AEE**

---

**Question n° 97 : Liste de tout comité (avec des ministères, des organismes ou tout autre partenaire) dont a fait partie l'AEE en 2005-2006 en précisant leurs mandats, les membres qui en font partie et les résultats atteints.**

**Réponse :** Voir tableau en annexe.



Listes des comités

Comités	Membres du comité	Mandat	Résultats
Comité consultatif national sur l'efficacité énergétique (CCNEÉ)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agence de l'efficacité énergétique</li><li>• Représentants d'organismes provinciaux en efficacité énergétique, d'associations industrielles et de consommateurs, des milieux environnementaux, du monde académique</li></ul>	Ce comité de l'Office de l'efficacité énergétique du gouvernement fédéral vise à présenter les projets et initiatives de l'Office et à échanger avec les milieux intéressés afin de les adapter au besoin.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Permet à l'Agence d'être à l'affût des intentions fédérales en efficacité énergétique et de saisir les occasions d'intérêt pour le Québec (exemple : fonds fédéraux disponibles pour des projets en efficacité énergétique), tout en favorisant une coordination accrue des efforts de l'Agence et de l'Office.</li><li>▪ Permet aussi à l'Agence d'être à l'affût des développements en efficacité énergétique dans les autres organismes provinciaux.</li></ul>
Comité interministériel sur les changements climatiques (CICC)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Affaires municipales et Régions</li><li>• Agence de l'efficacité énergétique</li><li>• Agriculture, Pêcheries et Alimentation</li><li>• Commission de la santé et de la sécurité du travail</li><li>• Conseil exécutif</li><li>• Culture et Communications</li><li>• Développement durable, Environnement et Parcs</li><li>• Développement économique, Innovation et Exportation</li><li>• Éducation, Loisir et Sport</li><li>• Emploi et Solidarité sociale</li><li>• Finances</li><li>• Immigration et Communautés culturelles</li><li>• Institut de la statistique du Québec</li><li>• Office de la protection du consommateur</li><li>• Relations internationales</li><li>• Ressources naturelles et Faunes</li><li>• Revenu</li><li>• Santé et services sociaux</li><li>• Secrétariat du Conseil du trésor</li><li>• Sécurité Publique</li><li>• Société de récupération et de recyclage (Recyc-Québec)</li><li>•Transport</li><li>•Travail</li></ul>	Faire le suivi du plan d'action sur les changements climatiques 2000-2002, élaborer la future stratégie ainsi que le futur plan d'action sur les changements climatiques	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Élaboration d'une future stratégie et d'un plan d'action en matière de changements climatiques, suivi du plan d'action 2000-2002</li></ul>



## Listes des comités

Comités	Membres du comité	Mandat	Résultats
Comité interministériel sur le développement durable (CIDD)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affaires municipales et des Régions</li> <li>• Agence de l'efficacité énergétique</li> <li>• Agriculture, Pêcheries et Alimentation</li> <li>• Bureau des Audiences publiques sur l'environnement</li> <li>• Commission de la santé et de la sécurité du travail</li> <li>• Conseil exécutif</li> <li>• Culture et Communications</li> <li>• Développement économique, Innovation et Exportation</li> <li>• Développement durable, Environnement et Parcs</li> <li>• Éducation, Loisir et Sport</li> <li>• Emploi et Solidarité sociale</li> <li>• Finances</li> <li>• Hydro-Québec</li> <li>• Institut de la Statistique du Québec</li> <li>• Justice</li> <li>• Relations internationales</li> <li>• Immigration et Communautés culturelles</li> <li>• Office de la protection du consommateur</li> <li>• Régie de l'énergie du Québec</li> <li>• Ressources naturelles et Faune</li> <li>• Revenu</li> <li>• Santé et services sociaux</li> <li>• Secrétariat du Conseil du trésor</li> <li>• Sécurité publique</li> <li>• Services gouvernementaux</li> <li>• Société de récupération et de recyclage (Recyc-Québec)</li> <li>• Tourisme</li> <li>• Travail</li> <li>• Transport</li> </ul>	Faire la promotion du développement durable au sein du gouvernement du Québec et coordonner l'élaboration de la future stratégie en matière de développement durable et le choix des indicateurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Élaboration du projet de Loi et la première version d'une future stratégie en matière de développement durable.</li> </ul>
Comité Énergie de l'Association des gestionnaires de parcs immobiliers institutionnels (AGPI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Représentants d'institutions du réseau de la Santé, de l'Éducation et du secteur municipal</li> <li>• Agence de l'efficacité énergétique</li> <li>• Ressources naturelles Canada</li> </ul>	Le comité a pour mission de promouvoir le développement de la gestion des parcs immobiliers en milieux institutionnels en ce qui concerne les questions d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Préparation de colloques techniques, d'outils d'information et de gestion, prises de position sur différents sujets.</li> </ul>



## Listes des comités

Comités	Membres du comité	Mandat	Résultats
Advisory Council on Energy Efficiency (ACEE) de la CSA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Représentants gouvernementaux de provinces et du fédéral</li> <li>• Distributeurs d'énergie</li> </ul>	Servir de lieu aux autorités réglementaires pour discuter des aspects techniques, sociaux, économiques et réglementaires associés au développement et à l'application des normes de la CSA qui traitent d'efficacité énergétique	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Priorisation des normes devant être élaborées dans la prochaine année</li> </ul>
Comité conjoint sur la précarité-pauvreté de certains ménages consommateurs d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale</li> <li>• Ministère des Ressources naturelles et de la Faune</li> <li>• Société d'habitation du Québec</li> <li>• Ministère de la Santé et des Services sociaux</li> <li>• Régie du logement</li> <li>• Agence de l'efficacité énergétique</li> <li>• Hydro-Québec Distribution</li> </ul>	Explorer les avenues possibles de soutien gouvernemental aux ménages à faible revenu qui sont incapables d'assumer entièrement leurs factures énergétiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Un rapport final pour approbation a été envoyé aux ministères concernés en mars 2005. Ce rapport propose un plan d'orientation échelonné sur les trois prochaines années.</li> </ul>
Groupe de travail sur la révision de la réglementation en efficacité énergétique des bâtiments du Québec	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agence de l'efficacité énergétique</li> <li>• Ministère des Ressources naturelles et de la Faune</li> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs</li> <li>• Société d'habitation du Québec</li> <li>• Société immobilière du Québec</li> <li>• Régie du bâtiment du Québec</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inventorier et analyser les études actuelles sur la réglementation</li> <li>• Réaliser les études manquantes</li> <li>• Évaluer les impacts</li> <li>• Consulter l'industrie</li> <li>• Proposer des scénarios de révision</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Liste des études techniques et économiques</li> <li>▪ Consensus sur un premier scénario de révision</li> <li>▪ Premières études (en cours)</li> <li>▪ Consultations (en cours)</li> </ul>
Comité de révision de l'éclairage public	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agence de l'efficacité énergétique</li> <li>• Commission de la capitale nationale</li> <li>• Hydro-Québec</li> <li>• Office de l'efficacité énergétique</li> <li>• Ministère du Transport</li> <li>• Ville de Québec</li> </ul>	Superviser une étude en matière de rationalisation de l'éclairage public	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'étude sera publique prochainement. Elle a été soumise au Comité de révision de l'éclairage public en mars 2006. Cette étude fait l'objet d'une consultation auprès des membres du comité.</li> </ul>



Listes des comités

Comités	Membres du comité	Mandat	Résultats
Comité de gestion environnementale – volet bâtiment et équipements	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agence de l'efficacité énergétique</li><li>• Représentants sectoriels du MRNF</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Identification d'actions à court, moyen et long terme en matière de gestion environnementale</li><li>• Préparer des fiches sur ces actions en documentant la faisabilité et les avantages financiers</li></ul>	
Association des gestionnaires de parcs immobiliers (AGPI)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agence régionale de santé et des services sociaux de Montréal-Centre</li><li>• Office d'efficacité énergétique (OEE)</li><li>• Caroline Imbeau - Agence d'efficacité énergétique (AEE)</li><li>• Commision scolaire de Montréal</li><li>• ETS</li><li>• Ville de Sherbrooke</li><li>• AGPI</li><li>• Ville de Montréal</li><li>• Centre Universitaire de santé McGill</li><li>• Résidence Mance-Décary</li></ul>	Assister l'AGPI dans son travail d'aide auprès de ses membres lors de la mise en place de programmes d'efficacité énergétique. Le comité se penche donc sur différents sujets touchants l'efficacité énergétique et quelques sous-comités de travail permettent de développer des outils d'aide.	





## Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

### Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

---

**OBJET : Appels téléphoniques**

---

**Question n° 98 : Nombre d'appels téléphoniques traités par l'AEE pour 2005-2006, temps moyen de réponse**

**Réponse :**

	Nombre d'appel	Temps moyen
Agence	7 625	Moins de 2 minutes
Centre d'appel externe	68 635	30 secondes



Commission parlementaire sur les crédits 2006-2007

Demande de renseignements particuliers

de l'Opposition officielle

**OBJET : Courrier électronique**

**Question n° 99 : Nombre de demandes traitées par courrier électronique pour 2005-2006 et temps moyen de réponse**

**Réponse :**

	Nombre	Temps moyen
Agence	613	5 jours
Centre d'appel externe	670	24 heures